

### Batterieladegerät

**Einleitung**  
Das BMW-Batterieladegerät ist ein permangeschaltetes Ladegerät mit Pulserhaltungsfunktion. Bitte beachten Sie, dass die Batterie ihre geladene Ladung im Laufe der Lebensdauer abgibt. Ein Ladegerät zur Erhaltungsladung von 12 Volt Blei-Säure-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien mit einer Kapazität von 1,2 Ah bis 160 Ah verwendet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Benutzung ist allein für Schäden verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden. Beachten Sie die Sicherheit- und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie die Unfallrisikofaktoren, die im Anhang zur Verfügung stehen. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

**Verfahrensweise**  
Beachten Sie im Umgang mit der Batterie die Sicherheitsweise sowie die notwendigen Schutzmaßnahmen:

- Bei elektrischer Gefahr:
- Feuer, offene Licht- und Rauchquellen im Umgrang mit der Batterie vermeiden. Feuerschlagung vermeiden.
- Batterie sollte in Brand. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung. Sollte die Batterie auf die Haut oder in die Augen gelangt, sofort mit reichlich Wasser ab- bzw. ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Schutzbrille tragen.
- Kinder fernhalten.
- Beachten Sie diese Bedienungsanleitung.

### Batterie

**Einleitung**  
Die BMW-batterie ist eine primär geladene Batterie mit pulserhaltungsfunktion. Bitte beachten Sie, dass die Batterie ihre geladene Ladung im Laufe der Lebensdauer abgibt. Ein Ladegerät zur Erhaltungsladung von 12 Volt Blei-Säure-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien mit einer Kapazität von 1,2 Ah bis 160 Ah verwendet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Benutzung ist allein für Schäden verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden. Beachten Sie die Sicherheit- und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie die Unfallrisikofaktoren, die im Anhang zur Verfügung stehen. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

**Gefahr der Explosion**  
Die Gefahr der Explosion, wenn die Batterie geladen wird, ist hoch. Beachten Sie die folgenden Warnhinweise:

- Keine rauchenden und rauchenden sind verboten während der Batterie geladen wird.
- Batterie sollte in Brand. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung. Sollte die Batterie auf die Haut oder in die Augen gelangt, sofort mit reichlich Wasser ab- bzw. ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Schutzbrille tragen.
- Kinder fernhalten.
- Beachten Sie diese Bedienungsanleitung.

### Chargeur de batterie

**Introduction**  
Le chargeur de batterie BMW est un chargeur à synchronisation automatique avec entretien fonctionnel. Veuillez noter que la batterie perd sa charge au cours de sa durée de vie. Le chargeur est conçu pour charger et recharger les batteries plomb-acide (12 V) ainsi que les batteries lithium-ion avec une capacité de 1,2 Ah à 160 Ah. Il ne doit pas être utilisé autrement que son utilisation prévue. Toute utilisation ou utilisation non prévue est responsable des dommages provoqués par un usage non prévu.

**Risques de blessures**  
Les risques de blessures sont élevés lors des mesures de protection indépendantes lors de l'installation de la batterie.

**Risques d'explosion**  
Ne pas manipuler la batterie à proximité d'un feu, d'une flamme vive ou d'une cigarette allumée. Éviter de fumer des étincelles.

**Le risque de la batterie en feu**  
Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Si l'acide va vers le visage, rincer abondamment à l'eau avec abondance et consulter un médecin.

**Portez des lunettes de protection**

**Éloignez les enfants**

**Conformez-vous aux instructions du manuel d'utilisation.**

### Lieferumfang

**Einleitung**  
Das BMW-Batterieladegerät ist ein permangeschaltetes Ladegerät mit Pulserhaltungsfunktion. Bitte beachten Sie, dass die Batterie ihre geladene Ladung im Laufe der Lebensdauer abgibt. Ein Ladegerät zur Erhaltungsladung von 12 Volt Blei-Säure-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien mit einer Kapazität von 1,2 Ah bis 160 Ah verwendet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Benutzung ist allein für Schäden verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden. Beachten Sie die Sicherheit- und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie die Unfallrisikofaktoren, die im Anhang zur Verfügung stehen. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

**Verfahrensweise**  
Beachten Sie im Umgang mit der Batterie die Sicherheitsweise sowie die notwendigen Schutzmaßnahmen:

- Bei elektrischer Gefahr:
- Feuer, offene Licht- und Rauchquellen im Umgrang mit der Batterie vermeiden. Feuerschlagung vermeiden.
- Batterie sollte in Brand. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung. Sollte die Batterie auf die Haut oder in die Augen gelangt, sofort mit reichlich Wasser ab- bzw. ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Schutzbrille tragen.
- Kinder fernhalten.
- Beachten Sie diese Bedienungsanleitung.

### Fournitures

**Einleitung**  
Das BMW-Batterieladegerät ist ein permangeschaltetes Ladegerät mit Pulserhaltungsfunktion. Bitte beachten Sie, dass die Batterie ihre geladene Ladung im Laufe der Lebensdauer abgibt. Ein Ladegerät zur Erhaltungsladung von 12 Volt Blei-Säure-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien mit einer Kapazität von 1,2 Ah bis 160 Ah verwendet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Benutzung ist allein für Schäden verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden. Beachten Sie die Sicherheit- und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie die Unfallrisikofaktoren, die im Anhang zur Verfügung stehen. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

**Verfahrensweise**  
Beachten Sie im Umgang mit der Batterie die Sicherheitsweise sowie die notwendigen Schutzmaßnahmen:

- Bei elektrischer Gefahr:
- Feuer, offene Licht- und Rauchquellen im Umgrang mit der Batterie vermeiden. Feuerschlagung vermeiden.
- Batterie sollte in Brand. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung. Sollte die Batterie auf die Haut oder in die Augen gelangt, sofort mit reichlich Wasser ab- bzw. ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Schutzbrille tragen.
- Kinder fernhalten.
- Beachten Sie diese Bedienungsanleitung.

### Vue d'ensemble

**Einleitung**  
Das BMW-Batterieladegerät ist ein permangeschaltetes Ladegerät mit Pulserhaltungsfunktion. Bitte beachten Sie, dass die Batterie ihre geladene Ladung im Laufe der Lebensdauer abgibt. Ein Ladegerät zur Erhaltungsladung von 12 Volt Blei-Säure-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien mit einer Kapazität von 1,2 Ah bis 160 Ah verwendet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Benutzung ist allein für Schäden verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden. Beachten Sie die Sicherheit- und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie die Unfallrisikofaktoren, die im Anhang zur Verfügung stehen. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

**Verfahrensweise**  
Beachten Sie im Umgang mit der Batterie die Sicherheitsweise sowie die notwendigen Schutzmaßnahmen:

- Bei elektrischer Gefahr:
- Feuer, offene Licht- und Rauchquellen im Umgrang mit der Batterie vermeiden. Feuerschlagung vermeiden.
- Batterie sollte in Brand. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung. Sollte die Batterie auf die Haut oder in die Augen gelangt, sofort mit reichlich Wasser ab- bzw. ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Schutzbrille tragen.
- Kinder fernhalten.
- Beachten Sie diese Bedienungsanleitung.

### Ladeprogramme

**Hinweis:**  
Die Empfehlungen zur Ladegerätsanwahl stellen lediglich eine Orientierungshilfe dar. Die Ladegeräte sind für die Verwendung mit bestimmten Batterietypen geeignet. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen.

**Warnung:**  
Die Ladegeräte sind für die Verwendung mit bestimmten Batterietypen geeignet. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen.

**Motorrad-Programme mit Verwendung des Schnellwiderstands COMFORT CONNECT CG PLUG**  
Das BMW-Batterieladegerät ist ein permangeschaltetes Ladegerät mit Pulserhaltungsfunktion. Bitte beachten Sie, dass die Batterie ihre geladene Ladung im Laufe der Lebensdauer abgibt. Ein Ladegerät zur Erhaltungsladung von 12 Volt Blei-Säure-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien mit einer Kapazität von 1,2 Ah bis 160 Ah verwendet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Benutzung ist allein für Schäden verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden. Beachten Sie die Sicherheit- und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie die Unfallrisikofaktoren, die im Anhang zur Verfügung stehen. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

### Charging programmes

**Note:**  
The recommendations for selecting the charging programme are given for guidance purposes only. It is essential to comply with the recommendations of the battery manufacturer.

**Warning:**  
The charger is intended for use with specific battery types. The selection of the charger should be based on the manufacturer's recommendations for the respective battery type.

**Motorcycle programmes when using with COMFORT CONNECT CG PLUG**  
The BMW battery charger is a permanently switched charger with pulse maintenance function. Please note that the battery loses its charge over its lifetime. The charger is designed for charging and recharging lead-acid (12V) and lithium-ion (Li-Ion) batteries with a capacity of 1.2 Ah to 160 Ah. It must not be used for other purposes than its intended use. Any use or use not intended is responsible for damages caused by non-intended use.

### Programmes de charge

**Remarque :**  
Les recommandations concernant la sélection du programme de charge sont données à titre indicatif. Il est essentiel de respecter les recommandations du fabricant de la batterie.

**Mise en garde :**  
Le chargeur est conçu pour charger et recharger les batteries plomb-acide (12 V) ainsi que les batteries lithium-ion avec une capacité de 1,2 Ah à 160 Ah. Il ne doit pas être utilisé autrement que son utilisation prévue. Toute utilisation ou utilisation non prévue est responsable des dommages provoqués par un usage non prévu.

**Programmes automobiles pour batteries normales, 14,5V 5V2,5 A**  
Le chargeur est conçu pour charger et recharger les batteries plomb-acide (12 V) ainsi que les batteries lithium-ion avec une capacité de 1,2 Ah à 160 Ah. Il ne doit pas être utilisé autrement que son utilisation prévue. Toute utilisation ou utilisation non prévue est responsable des dommages provoqués par un usage non prévu.

### Lithium-Ionen-Batterien mit aktiviertem Unterspannungsschutz (Auto-Programme für Lithium-Ionen-Batterien)

**Warnung:**  
Die Ladegeräte sind für die Verwendung mit bestimmten Batterietypen geeignet. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen.

**Motorrad-Programme mit Verwendung des Schnellwiderstands COMFORT CONNECT CG PLUG**  
Das BMW-Batterieladegerät ist ein permangeschaltetes Ladegerät mit Pulserhaltungsfunktion. Bitte beachten Sie, dass die Batterie ihre geladene Ladung im Laufe der Lebensdauer abgibt. Ein Ladegerät zur Erhaltungsladung von 12 Volt Blei-Säure-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien mit einer Kapazität von 1,2 Ah bis 160 Ah verwendet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Benutzung ist allein für Schäden verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden. Beachten Sie die Sicherheit- und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie die Unfallrisikofaktoren, die im Anhang zur Verfügung stehen. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

### Charging cycle, lithium-ion

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Cycle de charge, lithium-ion

**Attention :**  
Ne pas traiter la charge si elle n'est pas en feu.

**Remarque :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**Sur les mots :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**ÉTAPE 1, DESULPHATION**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

### Lithium-Ionen-Batterien mit aktiviertem Unterspannungsschutz (Auto-Programme für Lithium-Ionen-Batterien)

**Warnung:**  
Die Ladegeräte sind für die Verwendung mit bestimmten Batterietypen geeignet. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen. Die Auswahl des Ladegeräts sollte von den Herstellerangaben für die jeweiligen Batterietypen abhängen.

**Motorrad-Programme mit Verwendung des Schnellwiderstands COMFORT CONNECT CG PLUG**  
Das BMW-Batterieladegerät ist ein permangeschaltetes Ladegerät mit Pulserhaltungsfunktion. Bitte beachten Sie, dass die Batterie ihre geladene Ladung im Laufe der Lebensdauer abgibt. Ein Ladegerät zur Erhaltungsladung von 12 Volt Blei-Säure-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien mit einer Kapazität von 1,2 Ah bis 160 Ah verwendet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Benutzung ist allein für Schäden verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden. Beachten Sie die Sicherheit- und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie die Unfallrisikofaktoren, die im Anhang zur Verfügung stehen. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

### Cycle de charge

**Attention :**  
Ne pas traiter la charge si elle n'est pas en feu.

**Remarque :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**Sur les mots :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**ÉTAPE 1, DESULPHATION**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

### Cycle de charge, normal

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Chargement normal

**Attention :**  
Ne pas traiter la charge si elle n'est pas en feu.

**Remarque :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**Sur les mots :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**ÉTAPE 1, DESULPHATION**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

### Ladegerät

**Einleitung**  
Das BMW-Batterieladegerät ist ein permangeschaltetes Ladegerät mit Pulserhaltungsfunktion. Bitte beachten Sie, dass die Batterie ihre geladene Ladung im Laufe der Lebensdauer abgibt. Ein Ladegerät zur Erhaltungsladung von 12 Volt Blei-Säure-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien mit einer Kapazität von 1,2 Ah bis 160 Ah verwendet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Benutzung ist allein für Schäden verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden. Beachten Sie die Sicherheit- und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie die Unfallrisikofaktoren, die im Anhang zur Verfügung stehen. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

**Verfahrensweise**  
Beachten Sie im Umgang mit der Batterie die Sicherheitsweise sowie die notwendigen Schutzmaßnahmen:

- Bei elektrischer Gefahr:
- Feuer, offene Licht- und Rauchquellen im Umgrang mit der Batterie vermeiden. Feuerschlagung vermeiden.
- Batterie sollte in Brand. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung. Sollte die Batterie auf die Haut oder in die Augen gelangt, sofort mit reichlich Wasser ab- bzw. ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Schutzbrille tragen.
- Kinder fernhalten.
- Beachten Sie diese Bedienungsanleitung.

### Charging cycle, lithium-ion

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Cycle de charge, normal

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Chargement normal

**Attention :**  
Ne pas traiter la charge si elle n'est pas en feu.

**Remarque :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**Sur les mots :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**ÉTAPE 1, DESULPHATION**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

### Fehlerleuchte

**Warnung:**  
Wenn die Fehlerleuchte aufleuchtet, prüfen Sie folgendes:

1. Ist die rote Leuchte (Fehlerleuchte) in der Position der Batterie angehängt?
2. Wurde die Ladegerät in Schritt 1, 2 oder 3 unterbrochen?
3. Wurde die Ladegerät angeschlossen, nachdem Sie die MODE-Taste drücken, wenn die Ladegerät immer noch angeschlossen ist?

**SCHITT 1: DESULPHATION**  
Die Batterie erhält eine Ladung mehr und muss ersetzt werden.

**SCHITT 2: SOFT START**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 3: BULK**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 4: ABSORPTION**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 5: ANALYSE**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 6: MAXIMISATION**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 7: FLOAT**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 8: PULSE**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

### Charging cycle, lithium-ion

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Cycle de charge

**Attention :**  
Ne pas traiter la charge si elle n'est pas en feu.

**Remarque :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**Sur les mots :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**ÉTAPE 1, DESULPHATION**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

### Cycle de charge, normal

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Netzteuchte

**Warnung:**  
Wenn die Netzleuchte aufleuchtet, prüfen Sie folgendes:

1. Ist die rote Leuchte (Fehlerleuchte) in der Position der Batterie angehängt?
2. Wurde die Ladegerät in Schritt 1, 2 oder 3 unterbrochen?
3. Wurde die Ladegerät angeschlossen, nachdem Sie die MODE-Taste drücken, wenn die Ladegerät immer noch angeschlossen ist?

**SCHITT 1: DESULPHATION**  
Die Batterie erhält eine Ladung mehr und muss ersetzt werden.

**SCHITT 2: SOFT START**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 3: BULK**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 4: ABSORPTION**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 5: ANALYSE**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 6: MAXIMISATION**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 7: FLOAT**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

**SCHITT 8: PULSE**  
Die Batterie kann die Ladung nicht halten und muss ersetzt werden.

### Charging cycle, lithium-ion

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Cycle de charge, normal

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Chargement normal

**Attention :**  
Ne pas traiter la charge si elle n'est pas en feu.

**Remarque :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**Sur les mots :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**ÉTAPE 1, DESULPHATION**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

### Technische Daten

Modellnummer: 1049

Eingangsspannung: 220-240 V, 50/60 Hz

Ladegerät: 14,5V / 5,0A, 14,4V / 5,0A, Lithium-Ionen (je abhängig vom ausgeählten Ladegerät)

Min. Batteriespannung: 2,0 V

Ladestrom: 5 A max. Auto oder 2,5 A Motorrad

Umgangstemperatur: -20 °C bis +50 °C, Ausgangsladung wird bei hohen Temperaturen automatisch begrenzt.

Die Ladegerät ist für den Einsatz in einem Auto oder einem Motorrad vorgesehen. Beachten Sie die folgenden Informationen:

- Das Gehäuse des Batterieladegeräts darf nicht an Feuerflammen, offener Flamme oder anderen hohen Temperaturen ausgesetzt sein.
- Das Ladegerät ist für den Einsatz in einem Auto oder einem Motorrad vorgesehen.
- Die Ladegerät ist für den Einsatz in einem Auto oder einem Motorrad vorgesehen.
- Das Ladegerät ist für den Einsatz in einem Auto oder einem Motorrad vorgesehen.

**Haftung**  
Für das Batterieladegerät gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften.

Nach dem geladenen Produktartikeln sollten die Hersteller diese Geräte nicht für andere Zwecke verwenden.

**Garantie**  
Die Hersteller sind für die Haftung für Schäden an den Batterien verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden.

**Warranty**  
The manufacturer is not liable for damages caused by non-intended use.

### Charging cycle, lithium-ion

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Cycle de charge, normal

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Chargement normal

**Attention :**  
Ne pas traiter la charge si elle n'est pas en feu.

**Remarque :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**Sur les mots :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**ÉTAPE 1, DESULPHATION**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Hersteller sind für die Haftung für Schäden an den Batterien verantwortlich, die durch eine Verwendung, die nicht dem Bestimmungszweck entspricht, verursacht wurden.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
The manufacturer is not liable for damages caused by non-intended use.

### Charging cycle, lithium-ion

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Cycle de charge, normal

**Warning:**  
Do not process the charge if not open fire.

**Note:**  
The BMW battery charger operates with an eight-stage, fully automatic charging process.

**STEP 1, DESULPHATION**  
The battery is desulphated by alternating the current up to 95% of the battery capacity.

**STEP 2, SOFT START**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 3, BULK**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 4, ABSORPTION**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

**STEP 5, ANALYSE**  
The battery voltage is maintained at its minimum level by charging it at a constant voltage.

### Chargement normal

**Attention :**  
Ne pas traiter la charge si elle n'est pas en feu.

**Remarque :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**Sur les mots :**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

**ÉTAPE 1, DESULPHATION**  
Le chargeur de batterie BMW fonctionne selon un processus de charge en huit étapes entièrement automatisées.

